

benessere a
Merano

SÜDTIROL




1° CONGRESSO
Medicina Complementare
"Il dolore"

1. KONGRESS
Komplementärmedizin
"Schmerz"

8 - 10 Aprile / 8. - 10. April 2011
Merano / Meran (Bz)
Kurhaus





Medicina Complementare

“Il dolore”

Komplementärmedizin

“Schmerz”

Christian Thuile
*Dirigente Medico Servizio di
Medicina Complementare
Ospedale di Merano*

Dr. Christian Thuile,
*Ärztlicher Leiter
Dienst Für Komplementärmedizin
Krankenhaus Meran*

Razionale e obiettivi

Come il dolore si associa alla malattia, la medicina complementare sempre più spesso affianca quella tradizionale in una visione sempre più positiva.

Questa nuova concezione porta sia medici che pazienti ad impegnarsi affinché le due medicine vengano considerate integrative l'una dell'altra.

Il congresso ha come obiettivo quello di aggiornare gli esperti facendo incontrare specialisti e pazienti di tutto il territorio nazionale con il fine ultimo di informare e dare utili strumenti di valutazione.

La Medicina Complementare nella meravigliosa cornice del Kurhaus di Merano, ha l'occasione di presentare la situazione attuale, con i relativi limiti, ma anche di far conoscere nuovi metodi.

Al congresso saranno presenti relatori di fama internazionale, come il medico giapponese Toshikatsu Yamamoto.

Inhalte und Ziele

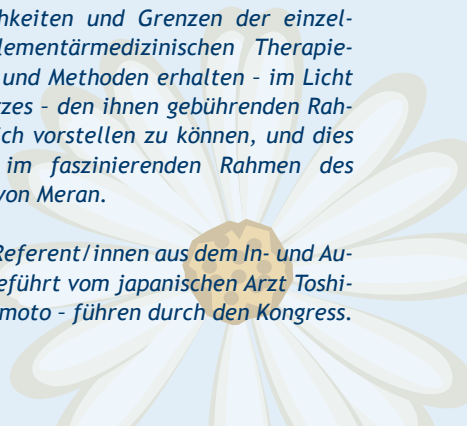
Ähnlich wie der Schmerz komplementär zu vielen Krankheiten auftaucht, flankiert die Komplementärmedizin immer mehr die Schulmedizin. Beide - Schmerz und Komplementärmedizin - werden immer weniger oft negativ gesehen. Der eine gilt als Schutz vor Gröberem, die andere als willkommene Ergänzung für die etablierte Medizin.

Patienten und Ärzte bemühen sich vermehrt darum, Medizin im Sinne der Ganzheitlichkeit anzunehmen und zu sehen.

Dieser Kongress hat zum Ziel die Fachleute noch besser zu informieren, die Fachleute aus Nord und Süd zusammenzuführen und den Patienten eine Orientierung an die Hand zu geben, um sich im Dschungel der Angebote besser zurechtfinden zu können.

Die Möglichkeiten und Grenzen der einzelnen komplementärmedizinischen Therapierichtungen und Methoden erhalten - im Licht des Schmerzes - den ihnen gebührenden Rahmen, um sich vorstellen zu können, und dies obendrein im faszinierenden Rahmen des Kurhauses von Meran.

Namhafte Referent/innen aus dem In- und Ausland - angeführt vom japanischen Arzt Toshikatsu Yamamoto - führen durch den Kongress.



PROGRAMMA

Venerdì 8 aprile 2011

14.30 - 15.00

Apertura lavori

Assessore Dott. *Richard Theiner*

15.00 - 15.30

Dal rimedio naturalistico al farmaco

Prof. *Beniamino Palmieri, Modena*

15.30 - 16.00

Riflessologia

Prof. *Francesco Ceccherelli, Padova*

16.00 - 16.30

MnC, Oncologia e Dolore

Dott. *Alberto Laffranchi, Milano*

16.30 - 17.00

Coffee Break

17.00 - 17.30

Ipertermia e artrosi

Prof. *Sergio Maluta, Verona*

17.30 - 18.00

Dolore, cancro e cellule staminali

Dott. *Pier Mario Biava, Milano*

18.00 - 18.30

Infanzia e dolore

Dott. *Elio Rossi, Lucca*

Test di valutazione

Sabato 09 aprile 2011

con traduzione simultanea

09.00-09.30

Agopuntura e dolore

Dott. *Eva Maria Wolkenstein, Vienna*

09.30-10.00

Omeopatia e dolore

Prof. *Michael Frass, Vienna*

10.00 - 10.30

Dolore dall'apparato stomatognato

Dott. *Rudolf Meierhöfer, Norinberga*

10.30 - 11.00

Coffee Break

11.00 - 11.30

Cannabis, un'opzione sensata

Prof. *Leo Auerbach, Vienna*

11.30 - 12.00

Ipertermia profonda e dolore

Dott. *Alexander von Ardenne, Dresda*

12.00 - 12.30

Tinture-MTC idrofile

Dott. *Lemp-Dorfer Sandra, Graz*

12.30 - 14.00

Lunch

PROGRAMM

Freitag, 08. April 2011

14.30 - 15.00

Begrüßung

Landesrat Dr. *Richard Theiner*

15.00 - 15.30

Vom Naturheilmittel zum Medikament

Prof. *Beniamino Palmieri, Modena*

15.30 - 16.00

Reflexologie

Prof. *Francesco Ceccherelli, Padua*

16.00 - 16.30

Komped & Onkologie

Dr. *Alberto Laffranchi, Mailand*

16.30 - 17.00

Coffee Break

17.00 - 17.30

Hyperthermie und Arthrose

Prof. *Sergio Maluta, Verona*

17.30 - 18.00

Schmerz, Krebs und Stammzellen

Dr. *Pier Mario Biava, Mailand*

18.00 - 18.30

Kindesalter und Schmerz

Dr. *Elio Rossi, Lucca*

Bewertungstest

Samstag, 09. April 2011

mit Simultanübersetzung

09.00 - 09.30

Akupunktur & Schmerz

Dr. *Eva Maria Wolkenstein, Vienna*

09.30 - 10.00

Schmerzbehandlung in der Homöopathie

Prof. *Michael Frass, Wien*

10.00-10.30

Schmerz aus dem stomatognathen System

Dr. *Rudolf Meierhöfer, Nürnberg*

10.30 - 11.00

Coffee Break

11.00-11.30

Cannabis, eine sinnvolle pflanzliche Therapieoption

Prof. *Leo Auerbach, Wien*

11.30-12.00

Tiefenhyperthermie und Schmerz

Dr. *Alexander von Ardenne, Dresden*

12.00-12.30

Hydrophile TCM-Tinkturen

Dr. *Lemp-Dorfer Sandra, Graz*

12.30 - 14.00

Mittagessen

14.00-14.30
Fitoterapia
Prof. Wolfgang Kubelka, Vienna

14.30-15.00
Terapia multimodale del dolore con
medicina manuale, auricolomedicina
e terapia dei campi irritanti
Dott. Peter Aluani, Graz

15.00-15.30
Vitamine e dolore
Dott. Harald Stossier, Klagenfurt

15.30 -16.00
MTC e dolore
Prof.ssa Gertrude Kubiena, Vienna

16.00 -16.30
Terapia microimmuna e dolore
Dott.ssa Ursula Bubendorfer, Innsbruck

16.30 -17.00
Coffee Break

17.00 -18.30
YNSA New Scalp Acupuncture
Dott. Toshikatsu Yamamoto, Giappone

Test di valutazione

Domenica 10 aprile 2011

09.00 - 09.30
TENS, possibilità e limiti - all' esempio della
disfunzione craniomandibulare
Dott. Anand Schwenk-von Heimendahl, Monaco

09.30 - 10.00
Terapia craniosacrale e dolore
Dott. Walter Rastner, Brunico

10.00 -10.30
Ipnosi e dolore
Prof. Rolando Weilbacher, Milano

10.30 -11.00
Coffee Break

11.00 -11.30
MTC e l'apparato locomotore
Dott. Karl Zippelius, Firenze

11.30 -12.00
L'erba alpina
Dott. Christian Thuile, Merano

12.00 -12.30
Possibilità infermieristiche e
terapia complementare del dolore
Dott. Edith Maier, Merano

12.30 -13.00
Neuralterapia
Dott. Elmar Ausserer, Postal

13.00
Test di Valutazione

14.00-14.30
Phytotherapie
Prof. Wolfgang Kubelka, Vienna

14.30-15.00
Multimodale Schmerztherapie mit Manueller
Medizin, Störherdtherapie und
Auriculomedizin
Dr. Peter Aluani, Graz

15.00-15.30
Vitamine und Schmerz
Dr. Harald Stossier, Klagenfurt

15.30-16.00
TCM und Schmerz
Prof. Gertrude Kubiena, Wien

16.00-16.30
Mikroimmuntherapie und Schmerz
Dr. Ursula Bubendorfer, Innsbruck

16.30 -17.00
Coffee Break

17.00-18.30
YNSA Schädelakupunktur
Dr. Toshikatsu Yamamoto, Japan

Bewertungstest

Sonntag, 10. April 2011

09.00-09.30
Möglichkeiten und Grenzen von TENS
am Beispiel von CMD (Kranio-mandibuläre
Dysfunktion)
Dr. Anand Schwenk-von Heimendahl, München

09.30-10.00
Kraniosacraltherapie
Dr. Walter Rastner, Bruneck

10.00-10.30
Hypnose und Schmerz
Prof. Rolando Weilbacher, Mailand

10.30 -11.00
Coffee Break

11.00-11.30
TCM, Bewegungsapparat & Schmerz
Dr. Karl Zippelius, Florenz

11.30-12.00
Alpenkräuter
Dr. Christian Thuile, Meran

12.00-12.30
Pflegerische Möglichkeiten
und km.ische Schmerzbehandlung
Dr. Edith Maier, Meran

12.30-13.00
Neuraltherapie
Dr. Elmar Ausserer, Burgstall

13.00
Bewertungstest

Relatori e Moderatori / Referenten und Moderatoren

Peter Aluani, Graz

Leo Auerbach, Vienna/ Wien

Pier Mario Biava, Milano / Mailand

Ursula Bubendorfer, Innsbruck

Francesco Ceccherelli, Padova/ Padua

Michael Frass, Vienna / Wien

Wolfgang Kubelka, Vienna / Wien

Gertrude Kubiena, Vienna/ Wien

Alberto Laffranchi, Milano / Mailand

Sandra Lemp-Dorfer, Graz

Edith Maier, Merano / Meran

Sergio Maluta, Verona

Rudolf Meierhöfer, Norimberga / Nürnberg

Beniamino Palmieri, Modena

Walter Rastner, Brunico / Bruneck

Elio Rossi, Lucca

Anand Schwenk-von Heimendahl, Monaco / München

Harald Stossier, Klagenfurt

Christian Thuile, Merano / Meran

Alexander von Ardenne, Dresda / Dresden

Rolando Weilbacher, Milano / Mailand

Eva Maria Wolkenstein, Vienna / Wien

Toshikatsu Yamamoto, Giappone / Japan

Karl Zippelius, Firenze / Florenz

Informazioni Generali

Allgemeines

SEDE DEL CONGRESSO

Kurhaus
Corso Libertà, 37 - Merano (Bz)

SEGRETERIA ORGANIZZATIVA

Dmc Italia s.r.l.
Via Solferino, 7/B - 40124 - Bologna
Tel/ Fax 051 9912164
info@dmcitaliasrl.com - www.dmcitaliasrl.com

COORDINAMENTO LOCALE

ZDN

Dr. Oskar Ausserer
Caprile 59 - I - 39010 Tesimo (BZ)
info@zdn.info

ISCRIZIONE AL CONGRESSO

Le iscrizioni al Congresso sia individuale che di gruppo potranno essere effettuate on-line al sito www.dmcitaliasrl.com oppure scaricando la scheda di iscrizione che potrà essere inviata via fax al numero + 39 051 9912164 o tramite e-mail info@dmcitaliasrl.com unitamente alla copia del Bonifico Bancario o Assegno Bancario.

QUOTA DI ISCRIZIONE

Singola giornata Venerdì 8 o Domenica 10
Euro 85,00 + iva
Singola giornata Sabato 9
Euro 125,00 + iva
Per le tre giornate
Euro 250,00 + iva
Lettura Yamamoto
Euro 20,00 + iva

LA QUOTA DI ISCRIZIONE COMPRENDE:

- accesso alle sessioni scientifiche
- cartella congressuale
- coffee break
- certificato di partecipazione ed ECM (se rispettati i criteri vigenti)

RINUNCE

Entro venerdì 11 marzo 2011 sarà rimborsato il 50% della quota versata, nessun rimborso sarà riconosciuto dopo tale data. I rimborsi saranno effettuati dopo la chiusura del congresso.

KONGRESS SITZ

Kurhaus
Corso Libertà, 37 - Merano (Bz)

ORGANISATIONSSSEKRETARIAT:

Dmc Italia s.r.l.
Via Solferino, 7/B - 40124 - Bologna
Tel/ Fax 051 9912164
info@dmcitaliasrl.com - www.dmcitaliasrl.com

LOKALE KOORDINIERUNG:

ZDN

Dr. Oskar Ausserer
Caprile 59 - I - 39010 Tesimo (BZ)
info@zdn.info

ANMELDUNG

Die Anmeldung zum Kongress kann über www.dmcitaliasrl.com online erfolgen oder über das herunterladbare Formular (Fax an + 39 051 9912164) oder auch mittels E-Mail info@dmcitaliasrl.com samt Banküberweisung oder Bankscheck.

EINSCHREIBEBEGÜHR

Einzelner Tag (Freitag 8. oder Sonntag 10.)
Euro 85,00 + MwSt
Einzelner Tag (Samstag 9.)
Euro 125,00 + MwSt
Gesamter Kongress (3 Tage)
Euro 250,00 + MwSt
Nur Hauptvortrag Dr. Toshikatsu Yamamoto
Euro 20,00 + MwSt

DIE EINSCHREIBEBEGÜHR BEINHALTET:

- Zutritt zu den wissenschaftlich Vorträgen
- Kongressmappe
- Coffee break
- CME-Bescheinigung* (gemäß den einschlägigen Zulassungskriterien)

STORNO

Innerhalb Freitag 11. März 2011 werden 50% des einbezahlten Betrages rückerstattet. Nach dem 11. März können Stornos leider nicht mehr berücksichtigt werden. Die Rückerstattung erfolgt nach Kongressende.

MODALITA' DI PAGAMENTO

Tutti i pagamenti dovranno essere indirizzati a **DMC Italia Srl**, tramite Bonifico Bancario alle coordinate: Cassa Rurale e Artigiana Di Cortina d'Ampezzo e delle Dolomiti
IBAN IT89 T085 1161 0700 0000 0023 319
Causale: I° Congresso di Medicina Complementare + Nome Iscritto

Assegno Bancario

Intestato a **DMC Italia Srl**

FATTURAZIONE

Per la fatturazione indicare sulla scheda di Iscrizione: Intestazione - Codice Fiscale - Partita Iva ed indirizzo completo.

PRENOTAZIONI ALBERGHIERE

Le prenotazioni alberghiere potranno essere effettuate scaricando la scheda dal sito www.dmcitaliasrl.com che potrà essere inviata via fax al numero +39 0473 235524 oppure tramite e-mail a sandy.kirchlechner@meran.eu
Per informazioni Sandy Kirchlechner:
+ 39 0473 272000 / 272016

ECM

Il Congresso è stato accreditato per le categorie:

- Medico Chirurgo
- Farmacisti
- Psicologi
- Infermieri
- Ostetriche
- Fisioterapisti

La certificazione dei crediti sarà inviata a tutti coloro che avranno rispettato i requisiti richiesti.

Come Arrivare a Merano

In auto: si arriva percorrendo l'autostrada A22 del Brennero, uscire al casello di Bolzano Sud, proseguendo sulla superstrada Merano-Bolzano, si raggiunge la località in meno di 20 minuti

In treno: stazione di Bolzano, dove arrivano treni per le più importanti città italiane con collegamento regionale per Merano.

In aereo: gli aeroporti più vicini sono L'Aeroporto delle Dolomiti di Bolzano, situato circa a 30 km d'auto da Merano, e il Valerio Catullo di Verona che dista circa 180 km.

EINZAHLUNGSMODALITÄTEN

Alle Einzahlungen gehen an **DMC Italia Srl**
Banküberweisung

Cassa Rurale e Artigiana Di Cortina d'Ampezzo e delle Dolomiti

IBAN IT89 T085 1161 0700 0000 0023 319

BIC CCRTIT2T95A

Grund KonKoMed + Name + Tag oder GK
(gesamter Kongress)

BANKSCHECK

Ausgestellt auf: **DMC Italia Srl**

EINZAHLUNGSBELEG

Sollten Sie einen Einzahlungsbeleg (Rechnung) benötigen, bitten wir Sie auf dem Einzahlungsf formular folgende Daten zu vermerken: vollständige Anschrift (Rechnungsadresse), Steuer- nummer und Mehrwertsteuer- nummer. (sofern vorhanden)

HOTELRESERVIERUNG

Für Hotelreservierungen kann das Formular von www.dmcitaliasrl.com heruntergeladen werden (mit Fax an +39 0473 235524 oder per E-Mail an sandy.kirchlechner@meran.eu)

Für Informationen: Sandy Kirchlechner

+ 39 0473 272000 / 272016

CME - FORTBILDUNGSCREDITS

Es werden jeweils Referatpaare akkreditiert (in Italien) und zwar für folgende Berufskategorien:

- Ärzte
- Apotheker/innen
- Psycholog/innen
- Krankenpfleger/innen
- Hebammen
- Physiotherapeut/innen

Die Bestätigung der Kredite wird allen zugeschickt die Erfüllung der Kriterien vorausgesetzt.

Anreise nach Meran

Mit dem Auto: Über die Brennerautobahn (A22) bis zur Ausfahrt "Bozen Süd", dann weiter nach Meran über die Schnellstraße Bozen-Meran (MeBo)

Mit der Bahn: Aus Deutschland und Österreich gibt es zahlreiche IC- und EC-Verbindungen. Diese führen über München, Innsbruck, Brenner bis nach Bozen. In Bozen können sie in den Zug direkt nach Meran umsteigen. Die Zugfahrt nach Meran dauert ca. 40 Minuten und führt mitten durch die Obstplantagen des Burggrafenamtes und die Spargelanlagen von Terlan. Aus der Schweiz gibt es den Engadin - Meran Route Express.

Mit dem Flugzeug: die, Meran am nächsten gelegenen Flughäfen sind der Airport Bozen Dolomiten (30km), der Airport Valerio Catullo in Verona (180km) und der Flughafen Innsbruck (150km).



Segreteria Organizzativa:

DMC ITALIA SRL

Via Solferino, 7/B - 40124 Bologna

Tel/Fax + 39 051 9912164

e-mail: info@dmcitaliasrl.com - www.dmcitaliasrl.com

Coordinamento locale:



Dr. Oskar Ausserer

Caprile, 59 I - 39010 Tesimo (BZ)

e-mail: info@zdn.info